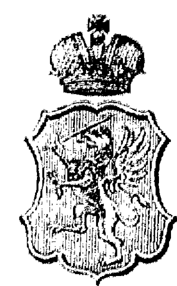
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 52. Середа 8. Мая — Mittwoch, 8. Mai **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Пимонъ Ивановъ, который примѣтами: рост. 2 арш. $6^2/_8$ верш. тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ большой, ротъ большой, подбородокъ широкій, лице продолговатое, рябое, отъ роду ему около 30 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ не имѣетъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 1555. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Pimon Iwanow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arsch. $6^2/_8$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, graue Augen, eine große Nase, einen großen Mund, ein breites Kinn, ein ovales pockennarbiges Gesicht, ist ungefähr 30 Jahre alt. Besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 1555. 3

Вслѣдствіе представленія Вольмарскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать бѣжавшаго рядоваго 113. Староингерманландскаго пѣхотнаго полка Адама Скудра и въ случаѣ розыска его выслать этапнымъ порядкомъ въ сказанный выше Ордпунгсгерихтъ.

Адамъ Скудра былъ сданъ въ рекруты обществомъ имѣнія Вильзенгофъ, примѣты его слѣдующія: отъ роду 32 лѣтъ, росту 2 арш. $4^5/_8$ верш., волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые. Послѣ побѣга былъ снабженъ родными слѣдующею одеждою: 1) шубою сѣраго покроя, 2) сѣрымъ сюртукомъ, 3) одною парою брюкъ сѣраго сукна, 4) таковою же жилеткою, 5) одною парою полотняныхъ подштанниковъ, 6) бѣлымъ шерстянымъ шарфомъ и 7) лѣтнею шапкою. № 1330.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Wolmarschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden hierdurch aufgetragen, nach dem entlaufenen Gemeinen des 113. Altnewskischen Infanterie-Regiments Jahn Adam Sohn Skudra Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Wolmarsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden.

Das Signalement des Skudra ist folgendes: er ist vom Gute Wilsenhof zum Rekruten abgegeben, 32 Jahre alt, 2 Arschin $4^5/_8$ Werschok groß, hat hellbraunes Haar und Augenbrauen und graue Augen; hat nach seinem Entweichen sich mit nachstehenden Kleidungsstücken versehen: 1) mit einem Pelze von grauem Wadmal-Ueberzug, 2) mit einem grauen Rock aus Halbwand, 3) mit einem Paar Hosen aus grauem Tuch, 4) mit einer eben solchen Weste, 5) mit einem Paar Leinwand-Unterhosen, 6) mit einem Shawl von weißer Wolle und 7) mit einer Sommermütze. Nr. 1330.

Вслѣдствіе представленія Перновскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать Рижскаго рабочаго Савелья Федорова Иванова и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 1460.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Pernauschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem Rigaschen Arbeiter-Okladisten Savely Fedorow Iwanow, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Pernauschen Rath arrestlich auszusenden. Nr. 1460.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ
МЫ АЛЕКСАНДРЪ ВТОРЫЙ,
ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ,
Царь Польскій, Великій Князь Финляндскій,
и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ:

Сего дня, съ согласія Нашего и Любезнѣйшихъ: Брата Нашего Великаго Князя Константина Николаевича и Невѣстки Нашей Великой Княгини Александры Іосифовны, послѣдовало въ Стутгартѣ, по Уставу православной Церкви бракосочетаніе Любезнѣйшей Племянницы Нашей Великой Княжны Вѣры Константиновны съ Его Королевскимъ Высочествомъ Герцогомъ Вильгельмомъ-Евгеніемъ Виртембергскимъ.

Моля Всевышняго Господа о ниспосланіи на Новобрачныхъ божественной благодати, Мы вполнѣ увѣрены, что всѣ вѣрноподданные Наши и въ своихъ сердцахъ вознесутъ моленія сіи ко Всеблагому Богу Вседержителю.

Данъ въ Стутгартѣ, въ 26. день апрѣля (8. мая), въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ семьдесятъ четвертое, Царствованія же Нашего въ двадцатое.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

„Александръ."
№ 1513.

Von Gottes Gnaden
Wir Alexander der Zweite
Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen,
König von Polen, Großfürst von Finnland
u. s. w., u. s. w., u. s. w.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Am heutigen Tage ist mit Unserer Zustimmung und mit derjenigen Unseres vielgeliebten Bruders des Großfürsten Constantin Nikolajewitsch und Unserer vielgeliebten Schwägerin der Großfürstin Alexandra Josephowna die Vermählung Unserer vielgeliebten Nichte der Großfürstin Wera Constantinowna mit Seiner Kaiserlichen Hoheit dem Herzog Wilhelm Eugen von Würtemberg in Stuttgart nach dem Ritus der rechtgläubigen Kirche vollzogen worden.

Indem Wir den Allerhöchsten anflehen, den göttlichen Segen auf die Neuvermählten herabzusenden, sind Wir vollkommen überzeugt, daß alle Unsere getreuen Unterthanen auch in ihrem Herzen diese Gebete zu Gott dem Allgütigen und Allerhaltenden emporsenden werden.

Gegeben zu Stuttgart, am 26. April (8. Mai) im Jahre 1874 von der Geburt Christi, Unserer Regierung aber im zwanzigsten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

„Alexander."
Nr. 1513.

Согласно увѣдомленію Германскаго и Австрійскаго Почтовыхъ Управленій, за письменную корреспонденцію, пересылаемую между Россіею и Монтенегро (Черногорія), устанавливается слѣдующая плата:

а) за отправляемыя франкированныя письма — по 12 коп. (изъ коихъ 2 сер. гроша въ пользу Германіи, или $9^1/_2$ крейцеровъ въ пользу Австріи, смотря по направленію корреспонденціи) за каждые 15 граммовъ;

б) за рекомендованныя письма, сверхъ платы какъ за франкированныя, еще страховой преміи 7 коп. за каждое письмо;

в) за бандерольныя отправленія съ печатными произведеніями и образчиками товаровъ — по 3 коп. (изъ коихъ $^1/_2$ сер. грош. въ пользу Германіи, или $2^1/_2$ крейц. въ пользу Австріи) за каждые 50 граммовъ;

г) за получаемыя нефранкированныя письма — по 20 коп. (изъ коихъ $3^1/_2$ сер. грош. въ пользу Германіи или $16^1/_2$ крейц. въ пользу Австріи) за каждые 15 граммовъ. № 1358.

Gemäß der Mittheilung der deutschen und der österreichischen Postverwaltung wird für die **zwischen Rußland und Montenegro zu befördernde schriftliche Correspondenz** folgende Zahlung festgesetzt:

a) für zu befördernde frankirte Briefe — je 12 Kop. (davon 2 Silbgr. zum Besten Deutschlands, oder $9^1/_2$ Kreuzer zum Besten Oesterreichs, je nach Instradirung der Correspondenz) für jede 15 Grammen;

b) für recommandirte Briefe, außer der Zahlung wie für frankirte, noch eine Versicherungsprämie von 7 Kop. für jeden Brief;

c) für banderolirte Sendungen mit Drucksachen und Waarenproben — je 3 Kop. (davon 1/ Silb…

zum Besten Deutschlands, oder 2½ Kreuzer zum Besten Oesterreichs) für jede 50 Grammen;

d) für zu empfangende unfrankirte Briefe — je 20 Kop. (davon 3½ Silbgr. zum Besten Deutschlands, oder 16½ Kreuzer zum Besten Oesterreichs) für jede 15 Grammen. Nr. 1358.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst zur allgemeinen Kenntnißnahme gebracht, daß das Recht zur Erhebung der Dünabrückengelder für das Jahr 1871, nach Maßgabe der von Einer Hochverordneten Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 14. März 1874 sub Nr. 936 bestätigten und in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 40 im Jahre 1874 publicirten Taxe für die Benutzung der Dünafloßbrücke in Riga dem Kaufmann Peter Iwanow Antipow contractlich verpachtet worden ist und daß das resp. Publikum, sowol wegen des Abonnements für die Benutzung der Dünafloßbrücke, als sonst in allen sich auf die Benutzung der Dünafloßbrücke beziehenden Angelegenheiten sich an den genannten Pächter zu wenden haben wird.

Gleichzeitig wird von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio desmittelst zur Kenntniß und Nachachtung Derjenigen, so Solches angeht, gebracht, daß in Gemäßheit der Rescripte Einer Hochverordneten Livl. Gouvernements-Verwaltung vom 23. März 1871 Nr. 2252 und vom 2. Juni 1872 Nr. 3375, der Pächter der Erhebung des Brückenzolls verpflichtet worden ist, denjenigen Beamten, welche demselben eine Bescheinigung von ihrer Behörde oder ihrem Vorgesetzten darüber vorweisen, daß sie gesetzlich unter die Zahl der von der Erlegung des Brückenzolls eximirten Personen zu subsumiren sind und gemäß ihrem Domicil in Riga die Brücke zu benutzen haben, desgleichen diejenigen Beamten, welche in Dienstangelegenheiten, gleichviel ob mit Postpferden oder in andern Equipagen, reisen und mit einer desfallsigen Dienstpodoroshna versehen sind, die freie Benutzung der Dünafloßbrücke zu gestatten.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden keinerlei Brücken-Freibillets an die Beamten der verschiedenen Ressorts ausgereicht werden.

Riga-Rathhaus, den 2. Mai 1874.

Nr. 544. 3

Рижская коммисія городской кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что право взиманія сбора за проѣздъ чрезъ Двинскій пловучій мостъ на 1874 годъ, согласно утвержденной, Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ 14. Марта 1874 года за № 936 и припечатанной въ № 40 Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей 1874 года, — таксѣ отдано по контракту въ откупное содержаніе Рижскому купцу Петру Иванову Антипову и потому публика какъ по предмету абонемента за употребленіе Двинскаго пловучаго моста, такъ и по всѣмъ прочимъ предметамъ до употребленія онаго моста касающимся, имѣетъ обратиться къ именованному откупщику.

Въ тоже время Рижская коммисія городской кассы доводитъ до свѣдѣнія и руководства тѣхъ лицъ, которыя въ томъ интересъ имѣютъ, что на основаніи предписаній Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 23. Марта 1871 года № 2252 и 2. Іюня 1872 года, № 3375, откупщику мостоваго сбора вмѣнено въ обязанность, дозволять безплатный проѣздъ чрезъ двинскій пловучій мостъ тѣмъ чиновникамъ, которые представятъ удостовѣреніе своего начальства въ томъ, что они принадлежатъ къ числу лицъ, изъятыхъ по закону отъ платежа мостоваго сбора, и по мѣсту жительства ихъ въ г. Ригѣ не могутъ обойтись безъ моста а равно и чиновникамъ, ѣдущимъ по дѣламъ службы все равно на почтовыхъ ли лошадяхъ или въ частныхъ экипажахъ и снабженныхъ подорожною.

Отъ Рижской коммисіи городской кассы же выданы будутъ чиновникамъ разныхъ вѣдомствъ никакихъ на безплатный проѣздъ чрезъ мостъ билетовъ. № 544. 3

Рига-ратгаузъ, 2. Мая 1874 года.

Es wird zur Kenntniß des Publicums gebracht, daß, da bei den engen Localitäten des Stadt-Cassa-Collegiums und dem übermäßig starken Zudrange der die Hunde-, Pferde- und Equipagensteuer Zahlenden in den letzten Tagen des April-Monats nicht sämmtliche Zahlungen haben entgegengenommen werden können, der Termin zur directen Einzahlung obengenannter Steuern zur Abgaben-Expedition der Stadt-Cassa bis zum 15. Mai d. J. prolongirt worden ist.

Es werden demnach die betreffenden Steuerzahlenden von dem Stadt-Cassa-Collegium hiermit aufgefordert, diese durch die Umstände für dieses Jahr gebotene Fristverlängerung zur Entrichtung der resp. Steuern zu benutzen, bei dem Bemerken, daß der verordnete Revisions-Umgang des betreffenden Steuer-Controleurs hiernach erst am 16. Mai d. J. beginnen wird. Nr. 537. 1

Riga-Rathhaus, den 30. April 1874.

Доводится симъ до свѣдѣнія публики, что срокъ на взносъ сбора съ собакъ, лошадей и экипажей въ сборную при коммисіи городской кассы экспедицію отсроченъ по 15. число Мая мѣсяца настоящаго года по той причинѣ, что при тѣснотѣ квартиры коммисія городской кассы и большомъ числѣ лицъ, явившихся въ послѣднія числа Апрѣля мѣсяца для уплаты означенныхъ сборовъ, невозможно было принимать всѣхъ платежей.

Коммисія городской кассы за симъ приглашаетъ лицъ, обязанныхъ платить означенные сборы, воспользоваться для взноса оныхъ оказавшеюся по обстоятельствамъ необходимаго за этотъ годъ отсрочкою, присовокупляя, что обходъ контролера для повѣрки сбора начнется не ранѣе 16 ч. Мая сего года. № 537. 1

г. Рига-ратгаузъ, 16. Апрѣля 1874 года.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende **Sachen als gefunden eingeliefert** worden sind, und zwar: 1 Packen Tabak, 4 Billardbälle, 2 Säcke mit Kartoffelmehl, 1 silberne Uhr, 1 goldner Ring mit einem rothen Stein, 1 goldner Trauring, 3 Bund Flachs, 2 Schlüssel, 4 Schlüssel, 1 Paar Stiefel, 1 Stück Leder in einem Tuche, 3 Oberhemde, 1 Blechplatte, 1 seidener Regenschirm nebst Futteral, 1 seidener Regenschirm, 2 wollene Regenschirme, 1 Spazierstock, 1 goldenes Ohrgehänge, 1 Taschentuch mit einigen Rbln., 1 Portemonnaie mit einigen Rbln. und 1 Blechmarke, 1 Wechsel ausgestellt von Lehfeldt über 320 Rbl., 1 messing. Hundehalsband, 1 gestricktes wollenes Tuch, 2 Packen kleiner Schlösser nebst Schlüsseln, 1 lederne Damentasche, enthaltend: 1 Schnupftuch und 1 Geldbeutel mit 1 Billet auf den Namen Grigory Malyschew, sowie nachstehende verdächtigen Leuten abgenommene Sachen: 1 Fuhre Roggen (10 Säcke), 1 Sack mit Wolle, 1 Sack mit Tabak und 4 leeren Säcken, 1 Sack mit Leinsaat, 1 goldner Ring, 1 silberne Uhr und 1 Packen Wäsche, enthaltend: 2 Hemde, 4 Taschentücher, 2 Handtücher, 1 Paar Unterhosen, einige Herrenkragen, einige Strümpfe, Handschuhe und Slipse.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums, binnen gesetzlicher Frist mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 3494. 1

Riga, Polizei-Verwaltung den 29. April 1874.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät die Erben des weil. Herrn Kreisgerichts-Assessors Otto Baron von Wolff auf das im Wendenschen Kreise und Schwaneburgschen Kirchspiele belegene Gut **Lettin** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 884. 1

Riga, den 22. April 1874.

Gemäß des § 97 des Allerhöchst am 1. Januar 1874 bestätigten Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht sind auch die in die städtischen Revisionslisten eingetragenen, sowie die nach der Revision zu den Stadtgemeinden angeschriebenen Personen männlichen Geschlechts verpflichtet, nach Erreichung des Lebensalters von **sechszehn Jahren** und nicht später als am 31. December des Jahres, in welchem sie das **zwanzigste Jahr** vollenden, sich einen Schein **über ihre Anschreibung zu einem Einberufungsbezirke** ertheilen zu lassen.

Wenn nun die Scheine über die erfolgte Anschreibung für die in den Revisionslisten der Stadt Wenden eingetragenen oder nach der Revision zur Wendenschen Stadtgemeinde verzeichneten Personen, zum ersten Einberufungs-Canton der Stadt Wenden, die **Wendensche Steuerverwaltung** zu ertheilen hat, — als werden daher von der Wendenschen Steuerverwaltung alle zur Stadt Wenden angeschriebenen Personen, und zwar die Kaufleute nicht eximirten Standes, die Zunft-Bürger-Arbeiter- und Dienstokladisten, welche im Laufe des Jahres 1873 das Alter von **zwanzig Jahren** erreicht haben, d. h. welche im Jahre 1853 geboren sind, hierdurch aufgefordert, baldigst, und nicht später als bis zum 15. Juni d. J, sich zum Empfange ihrer Scheine zu melden.

Bei der Meldung, die nicht persönlich zu geschehen braucht, sondern auch durch Eltern und Vormünder oder schriftlich über die Post gemacht werden kann, müssen, außer einem Taufscheine und Sittenzeugniß zugleich folgende Auskünfte hinzugefügt werden, als:

1) des Einberufenden Stand,
2) dessen Beschäftigung oder Gewerbe,
3) ob ledig oder verheirathet und ob er Kinder hat und welche namentlich,
4) ob er des Lesens und Schreibens kundig, sowie
5) ob er in einer Lehranstalt und in welcher seine Bildung vollendet hat oder den Unterricht noch genießt.
6) Wenn er ein Schulzeugniß besitzt, so ist anzugeben Jahr, Monat, Datum und Nummer desselben und von wem dasselbe ausgestellt worden.

Ferner werden die obenbezeichneten, gegenwärtig Einzuberufenden, welche wegen körperlicher Gebrechen, wegen Familien- oder Vermögensverhältnisse, sowie ihrer Bildung oder ihres Berufes halber, ein Recht auf Vergünstigung beanspruchen, aufgefordert, Documente, welche solche Vergünstigungen begründen können (Art. 42—66 des Wehrgesetzes) beizubringen.

Schließlich werden auch Diejenigen, welche als Freiwillige in den Militairdienst eintreten wollen, aufgefordert, unter Beibringung eines Gesundheitsattestates und eines Zeugnisses über die erforderliche Schulbildung, sowie ferner, wenn die Eintretenden minderjährig sind, eines Erlaubnißscheines ihrer Eltern oder Vormünder, darüber gleichzeitig mit der Meldung, Anzeige zu machen. Nr. 1500. 3

Wenden-Steuerverwaltung, am 27. April 1874.

Nachbenannte zur Bauergemeinde des im Dörptschen Kreise belegenen Gutes Arrohof verzeichnete Personen und zwar: Jakob **Tönnisson**, 23 Jahr alt, Alexander **Kaup**, 28¾ Jahr alt, Hans **Schärmann**, 29½ Jahr alt und Märt **Schärmann**, 26½ Jahr alt, haben sich der diesjährigen Rekrutirung entzogen und werden sämmtliche Polizeiautoritäten von der Arrohofschen Gemeindeverwaltung hierdurch ersucht, **Nachforschungen** nach dem Wohnort vorbenannter Rekruten-Subjecte anzustellen und im Ermittelungsfalle Dieselben arrestlich anher aussenden zu wollen. Nr. 53. 3

Arrohof-Gemeindeverwaltung, den 10. April 1874.

Von der Gemeinde-Verwaltung des Gutes Ollustfer werden sämmtliche Stadt- und Landbehörden diesseits freundlichst ersucht, nach den hiesigen Gemeindegliedern Mart **Pusep** und Jaan **Portel**, welche seit längerer Zeit unverpaßt umhervagabondiren, ihre Krons- und anderweitigen Abgaben hierselbst schulden, die sorgfältigsten **Nachforschungen** anstellen zu lassen und im Ermittelungsfalle dieselben arrestlich dieser Gemeinde-Verwaltung zustellen zu wollen. Nr. 87. 1

Ollustfer, den 20. April 1874.

Проклaмы. Proclama.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Gemeinen Foma Iwanow **Solowjew** — oder an den **Nachlaß** der verstorbenen Emma Amalie Therese **Kellert** Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 10. October 1874 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden, um ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit solchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. 1

Riga-Rathhaus, den 10. April 1874. Nr. 268.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ наслѣдству, оставшемуся по смерти рядоваго Фомы Иванова Соловьева, или къ наслѣдству, оставшемуся по смерти Еммы Амаліи Терезы Келлертъ, явиться въ Сиротскій Судъ или Канцелярію онаго либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 10. Октября 1874 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи означеннаго срока небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 268. 1

Рига-ратгаузъ, 10. Апрѣля 1874 года.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Rigaschen Vogteigerichte anhängigen **Generalconcurssache** des abwesenden Kaufmanns Valerian Leopold **Müller**,

u Firma: „Müller und Neulandt", ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Rigaschen Vogteigerichte Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner, resp. dessen Firma, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert, und resp., unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, resp. berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 27. April 1874. Nr. 236. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr P. von Helmersen als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegenen Gutes **Sawensee mit Lüggen**, der Jacob Eewing als Besitzer des Purmall-Jokke-Gesindes, der Marting Leeping als Besitzer des Jokke-Gesindes, der Andrees Kawehr als Besitzer des Ansull-Gesindes und der Jahn Grawan als Besitzer des Jaunsemm-Gesindes, sowie der Ernst Benjamin als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele unter dem Gute **Wittkop** belegenen Lahze-Gesindes nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu den obgenannten Gütern gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

I. Das Gut Sawensee mit Lüggen;

1. Abpschen Nr. 11, groß 16 Thlr. 72 Gr., auf den Sawenseeschen Bauer Marting Johsting für den Preis von 2475 Rbl. S.
2. Purmall-Jokke, groß 14 Thlr. 22 Gr., auf den Sawenseeschen Bauer Peter Pommer für den Preis von 2613 Rbl. S.
3. Jokke, groß 15 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Andrees Silling für den Preis von 2354 Rbl.
4. Ansull, groß 18 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Peter Kawehr für den Preis von 3100 Rbl. S.
5. Jaunsemm, groß 16 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Andrees Grawan für den Preis von 3400 Rbl. S.

II. Das Gut Wittkop:

Lahze, groß 27 Thlr. 29 Gr., auf den Wittkopschen Bauer Eduard Samuel Benjamin für den Preis von 5054 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Hauptgute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen u. Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung u. Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 1032. 3

Wenden, den 13. März 1874.

Kad tee Walkas kreisē, Tirsas draudsē, Tirsaspilsmuischas walsts, zeemu renteneeki: Dauschkan Pawull **Kurseet** un Kalwit Jahn **Genger**, parradu dehļ konkursē krittuschi, ta Pawull Kurseet mantas jau us okzijona pahrdohtas, un Jahn Genger mantas ar drihsumā pahrdohtas tiks, tad teek, zaur scho wissi winnu parradu deweji un nehmaji usaizinati, eeksch 2 mehneschu laika, t. i. wissu wehlaki lihds 23. Juni s. g. pee Tirsas-Pils, walsts-teesas ar skaidram leezibahm usdohtees. — Pehz notezzejuscha termina neweens wairs netiks peenemts, bet ar parradu slehpejeem likkumigi isdarrihts, zun ta eenahkuse nauda pehz pastahwedameem likkumeem isdallita. Nr. 119. 2

Tirsas-Pils, walsts-teesa, tai 23. April 1874.

Kad pakal minetī Stuckmannwalst grunteeki, ka: Dokter mahju saimneeks Brenz **Swirgsdin**, Kahrkln mahju saimneeks Jakob **Wagohl** un L. Zauweder mahju saimneeks Rein **Skudre** parradu dehl konkursa krittuschu, tad teek usaizinati wissi tee, kam minnetu saimneeki ko parada buhtu, sawas prassischana trihs m. l., t. i. lihds 20. Juli s. g. sche usdoht, wehlaka prassischanas netiks peenemtas. Nr. 34. 1

Stuckmannswalst mahjā, 10. April 1873.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche zwei im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhoffschem Stadtgrunde **belegenen Grundstücke**, nämlich einen Platz von 121 Q.-Faden im Flächenraume an der Gesellenstraße, und den daran grenzenden Berg von 422 Q.-Faden im Flächenraume zwischen der Gesellen- und kleinen Lagerstraße auf Erbzinsrecht erwerben wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 14., 16. u. 23. Mai c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 543. 3

Riga-Rathhaus, den 30. April 1874.

Лица, желающія пріобрѣсть въ потомственное оброчное владѣніе два поземельные участка, состоящіе на Гравенгофскомъ грунтѣ, и именно одно мѣсто, величиною въ 121 кв.-сажень по Гезелленъ улицѣ, и другой по смежной съ онымъ горѣ величиною въ 422 кв.-сажени между Гезелленъ и Малою Лагерною улицами, приглашаются симъ, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 14., 16. и 23. ч. сего Мая мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 543. 3

г. Рига-ратгаузъ, 30. Апрѣля 1874 года.

Diejenigen, welche das Recht zur Erhebung der Chausseesteuer auf der von der Stadt Riga zu unterhaltenden Strecke der Riga-Mitauer Chaussee auf 3 aufeinanderfolgende Jahre vom 1. Juli 1874 ab bis zum 1. Juli 1877 pachten wollen, werden desmittelst ersucht, sich an den auf den 7., 14. und 16. Mai c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen, wie auch zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 538. 1

Riga-Rathhaus, den 23. April 1874.

Лица, желающія взять въ откупъ право взиманія шоссейнаго сбора по содерживаемому городомъ Рижско-Митавскому шоссе, срокомъ на три года, то есть съ 1. Іюля 1874 года по 1. Іюля 1877 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 7, 14 и 16. ч. Мая мѣсяца с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться съ надлежащими удостовѣреніями въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписки кондицій, до означенныхъ торговъ касающихся, и представленія требуемыхъ залоговъ. № 538.

Рига ратгауза, 23. Апрѣля 1874 года. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche Willens und im Stande sind, die Legung von circa 800 Q.-Faden Neupflaster im Laufe des Sommers 1874 zu übernehmen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, zu den deshalb auf den 21. und 24. dieses Monats anberaumten Submissionsterminen in dieses Rathes Sitzungszimmer zu erscheinen und ihre resp. Forderungen zu verlautbaren, sodann aber weitere Verfügung abzuwarten. Die in Rede stehende Arbeit ist auf 2000 Rbl. S. veranschlagt. Nr. 535. 3

Dorpat-Rathhaus, den 3. Mai 1874.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch bekannt gemacht, daß das hierselbst an der Moskauschen Straße sub Pol.-Nr. 4 belegene dem Bierbrauer Georg **Mack** gehörige hölzerne **Wohnhaus** sammt Appertinentien öffentlich an den Meistbietenden unter den am Meistbottermin zu verlautbarenden Bedingungen verkauft werden soll und daß zu diesem Licitationsacte der Torg auf den 18. Juni d. J. sowie der Peretorg auf den 21. Juni d. J. anberaumt worden ist. Nr. 483. 1

Walk-Rathhaus, den 20. April 1874.

Курляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелали бы принять на себя производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 4085 руб. 21 коп. строительныхъ работъ въ зданіяхъ подвѣдомственныхъ приказу богоугодныхъ заведеній, по установленнымъ для сего условіямъ, явиться въ назначенные для сего сроки, а именно для торга на 21. Мая и для переторжки на 24. Мая сего года, въ часъ по полудни въ присутствіи сего приказа и объявить свои требованія, представивъ предварительно при письменныхъ прошеніяхъ установленные залоги на 1/3 часть всей смѣтной суммы и личные виды. — Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія, изложенныя въ ст. 1909 и 1910 Св. Зак. т. X. ч. 1, приниматься будутъ въ день торга, т. е. 21. Мая до 12 часовъ утра. Смѣты и условія могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Приказа во всѣ присутственные дни до обѣда; при чемъ присовокупляется, что послѣ переторжки никакихъ новыхъ предложеній принимаемо не будетъ. № 846. 2

Das Kurländische Collegium der allgemeinen Fürsorge fordert alle Diejenigen, welche die auf die Summe von 4085 Rbl. 21 Kop. veranschlagten **Bauarbeiten** in den diesseitigen **Wohlthätigkeits-Anstalten**, unter den dafür bestätigten Bedingungen zur Ausführung zu übernehmen wünschen, — hierdurch auf, in den dazu anberaumten Terminen und zwar für den Torg auf den 21. und für den Peretorg auf den 24. Mai d. J. Nachmittags um 1 Uhr im Locale dieses Fürsorge-Collegii zu erscheinen und ihre resp. Anforderungen und Minderbote, nachdem zuvor der gesetzliche Salog und zwar auf den dritten Theil der ganzen Podrädsumme und die nöthigen Personal-Legitimationen bei schriftlichen Eingaben verabreicht sein werden, zu verlautbaren. Die Offerten in versiegelten Converts werden, insofern in denselben die in den Art. 1909 und 1910 im X. Bande Thl. I Swod der Gesetze enthaltenen Bestimmungen beobachtet sind, am Tage des Torgtermines, d. i. am 21. Mai c. bis 12 Uhr Mittags, entgegengenommen werden.

Die Anschläge und Bedingungen können in den Vormittagsstunden an allen Sitzungstagen in der Kanzellei des Collegii eingesehen werden, wobei noch hinzugefügt wird, daß nach geschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote werden entgegengenommen werden. Nr. 846. 2

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда Петровъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на Запсковьи, въ д. Землянскаго, симъ объявляетъ, что, на удовлетвореніе претензіи Псковскаго Отдѣленія Государственнаго Банка, въ суммѣ 1370 руб. съ % по векселю, судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 98 р. 93 к., будетъ продаваться съ публичнаго торга, въ залѣ засѣданій Псковскаго Окружнаго Суда, 23. Мая 1874 года, съ 10 часовъ утра, недвижимое имѣніе Псковскаго 2. гильдіи купца Ивана Николаева Хмѣлинскаго, заключающееся въ сельцѣ Зуи, въ коемъ всего удобной и неудобной земли до 138 десятинъ, домъ деревянный, на каменномъ фундаментѣ, деревянный флигель, разныя хозяйственныя постройки и три сада, состоящее Псковской губерніи и уѣзда, въ 10 верстахъ отъ г. Пскова, оцѣненное въ 3000 руб. Село Зуи находится въ залогѣ у жены Надворнаго Совѣтника Елены Августовой Пашковской, въ суммѣ 6000 руб. безъ %. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы; желающіе торговаться могутъ видѣть опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся, въ Канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда, до начала торга. № 182. 2

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда Назыревъ, жит. въ 1. части г. Пскова, по Сергіевской улицѣ, въ домѣ Гординыхъ, симъ объявляетъ, что 30. Мая сего года, въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ Окружномъ Судѣ, будетъ продаваться недвижимое имѣніе Псковскаго 2. гильдіи купца Ивана Николаева Хмѣлинскаго за неплатежъ женѣ надворнаго совѣтника Еленѣ Августовой Пашковской, по исполнительному листу Псковскаго Окружнаго Суда, отъ 4. Декабря 1873 г. за № 3280, — 3000 руб. съ % съ 10. Октября 1873 г. по день уплаты, неустойки 600 руб., судебныхъ

издержекъ 29 руб. 60 коп. и за веденіе дѣла 218 руб. 66⅔ коп., заключающееся: а) въ каменной двухъ-этажной лавкѣ съ мѣстомъ подъ оною, состоящей въ 1. части г. Пскова, въ гостинномъ дворѣ, въ хрустальномъ ряду, подъ № 5 и б) каменной одно-этажной лавкѣ съ мѣстомъ подъ оною, состоящей въ 1. части городѣ Пскова, въ рыбномъ ряду, подъ № 3. Имѣніе это заложено г-жѣ Пашковской въ 3000 руб. и оцѣнено: лавка подъ № 5 въ 2000 р., и лавка подъ № 3 въ 1000 руб., съ каковой оцѣнки и начнется торгъ. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 197. 3

Витебское губернское правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію правленія 28. декабря 1873 г. состоявшемуся, въ присутствіи сего правленія на 3. Іюня 1874 г. назначенъ торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу, состоящаго въ 3. станѣ Невельскаго уѣзда, имѣнія Козыри съ пустошью Крутиками, принадлежащихъ наслѣдникамъ помѣщицы Дюрань-де-Фрезаль за неплатежъ ими долговъ частныхъ: дворянкѣ Пятинской и Евдокіи и Еленѣ Каверзневымъ 3000 р. съ % и казенныхъ: Невельскому казначейству 2906 р. 93¼ коп. коммисіи народнаго продовольствія 411 р. 49¼ к., сохранной казнѣ 17980 р.; въ имѣніи этомъ находится земли состоящей въ непосредственномъ владѣніи помѣщиковъ въ селѣ Козыряхъ, усадебной, огородной 3 дес., пахатной 48 д., перелогу 12 д., сѣнокосной 20 д., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 68 д., подъ водами 60 д., неудобной 5 д.; въ пустоши Крутикахъ: усадебной 3 д., пахатной 25 д., перелогу 35 д., подъ сѣнокосами 154 д., подъ строевымъ и дровянымъ лѣсомъ 104 д., неудобной 56 д. а всего въ имѣніи Козыри съ пустошью Крутики земли: 593 десятины; имѣніе это оцѣнено въ 7152 р., въ немъ находятся разныя хозяйственныя постройки.

Желающіе торговаться приглашаются въ губернское правленіе въ назначенный день торга. № 2159. 1

Невельское Уѣздное Полицейское Управленіе согласно постановленію своему 18. Марта состоявшемуся симъ объявляетъ, что въ присутствіи сего Управленія 28. Мая будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу 34 десятинъ земли съ угодьями, принадлежащей Невельскому мѣщанину Артемію Васильеву Валдаю, состоящей въ 1. станѣ Невельскаго уѣзда Селенія Фатьяна за неплатежъ Невельскимъ мѣщанамъ Марьѣ Антоновой и Дарьѣ Павловой Валдаевымъ по двумъ векселямъ каждой по 1000 руб., а такъ же для помѣщика Рентельна 5 руб., земля эта съ угодьями оцѣнена по десятилѣтней сложности въ 973 руб. 90 коп., а потому желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на означенное число въ сіе Управленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены всѣ бумаги до сей продажѣ относящіяся. Марта 28. дня 1874 года. № 2740. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Назыревъ, жит. въ 1. части г. Пскова, по Сергіевской улицѣ, въ домѣ Гординыхъ, симъ объявляетъ, что 30. Мая сего года, въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій Псковскаго окружнаго суда будетъ продаваться недвижимое имѣніе Псковскаго 2. гильдіи купца Ивана Николаева Хмѣлинскаго за неплатежъ торговому дому Гансъ Дидрихъ Шмидтъ и Ко., по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 20. Ноября 1873 г. за № 3153, 5381 р. 32 к. съ % съ 25. Сентября 1873 г. по день уплаты, судебныхъ издержекъ 50 руб. 37 к. и за веденіе дѣла 303 р. 50 к., заключающееся въ каменномъ двухъ-этажномъ домѣ съ разными надворными постройками и мѣстомъ, состоящее въ 3. части г. Пскова, на Запсковьи, по Образской улицѣ. Имѣніе это заложено въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ 9100 р. и оцѣнено для торговъ въ 8000 руб., съ каковой оцѣнки и начнется продажа. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 191. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 8. Мая 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)